附件4. 商务印书馆已立项为中华学术外译项目的图书总汇

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **成果名称** | **原著作者** | **资助文版** |
| 法治秩序的建构（增补版） | 季卫东 | 英文 |
| 商人与中国近世社会（修订本） | 唐力行 | 英文 |
| 东西文化及其哲学 | 梁漱溟 | 法文 |
| 中国官僚政治研究 | 王亚南 | 英文 |
| 代议制度比较研究 | 周叶中 | 英文 |
| 艺境 | 宗白华 | 韩文 |
| 文化反哺：变迁社会中的代际革命 | 周晓虹 | 英文 |
| 唐诗综论 | 林庚 | 英文 |
| 世界是通的——“一带一路”的逻辑 | 王义桅 | 保加利亚文 |
| 世界是通的——“一带一路”的逻辑 | 王义桅 | 蒙古文 |
| 世界是通的——“一带一路”的逻辑 | 王义桅 | 阿拉伯文 |
| 中国道路与简政放权 | 厉以宁 主编程志强 副主编 | 英文 |
| 新伦理学原理•上卷 | 王海明 | 英文 |
| “一带一路”——引领包容性全球化 | 刘卫东 | 韩文 |
| 一带一路：区域与国别经济比较研究 | 刘伟等 | 俄文 |
| 中国俗文学史 | 郑振铎 | 日文 |
| 汉语外来词（增订本） | 史有为 | 英文 |
| 语言：人类最后的家园——人类基本生存状态的哲学与语用学研究 | 钱冠连 | 俄文 |
| 语言：人类最后的家园——人类基本行为的哲学与语用学研究 | 钱冠连 | 英文 |
| 史记与中国文学 | 张新科 | 英文 |
| 法蕴漂移——心经的哲学、艺术与文学 | 李森 | 英文 |
| 汉语复句研究 | 邢福义 | 英文 |
| 汉字构形学导论 | 王宁 | 英文 |
| 稷下学公开课 | 王志民 | 英文 |
| 金翼：中国家族制度的社会学研究 | 林耀华 | 波兰文 |
| 金翼：中国家族制度的社会学研究 | 林耀华 | 法文 |
| 名词性短语的类型学研究 | 刘丹青 | 韩文 |
| 思辨的张力：黑格尔辩证法新探 | 邓晓芒 | 英文 |
| 乡土中国 | 费孝通 | 法文 |
| 新加坡华语语法 | 陆俭明 | 英文 |
| 政府管制经济学导论 | 王俊豪 | 英文 |
| 中国叙事学（增订本） | 杨义 | 英文 |
| 自然和人：近代中国两个观念谱系探微 | 王中江 | 英文 |
| 自然和人：近代中国两个观念谱系探微 | 王中江 | 日文 |
| 东西文化及其哲学 | 梁漱溟 | 德文 |
| 名词和动词 | 沈家煊 | 日文 |
| 文化与人生 | 贺麟 | 英文 |
| 资本主义的起源——比较经济史研究 | 厉以宁 | 英文 |
| 中国法律与中国社会 | 瞿同祖 | 日文 |
| 中国法学史纲 | 何勤华 | 意大利文 |
| 娘家与婆家：华北农村妇女的生活空间和后台权利 | 李霞 | 法文 |
| 后乡土中国 | 陆益龙 | 英文 |
| 中国考试制度史 | 邓嗣禹 | 俄文 |
| 藏族宗教史之实地研究 | 李安宅 | 法文 |
| 苏州与徽州——16-20世纪两地互动与社会变迁的比较研究 | 唐力行 | 法文 |
| 梁启超论中国法制史 | 梁启超 | 韩文 |
| 朱熹及其后学的历史学考察 | 陈支平 | 英文 |
| 中国民间故事史 | 刘守华 | 俄文 |
| 乐黛云讲比较文学 | 乐黛云 | 英文 |
| 翻译论集（修订本） | 罗新璋 陈应年 | 日文 |
| 20世纪中国语言学方法论研究 | 陈保亚 | 英文 |
| 名词和动词 | 沈家煊 | 英文 |
| 简明汉语史（修订本）上下册 | 向熹 | 英文 |
| ↑标红的预算有调整 | 　 | 　 |
| 超越主谓结构 | 沈家煊 | 英文 |
| 翻译论集（修订本） | 罗新璋 陈应年 | 葡萄牙文 |
| 古器物中的古代文化制度 | 徐中舒 | 英文 |
| 金翼：中国家族制度的社会学研究 | 林耀华 | 日文 |
| 旧石器时代之艺术 | 裴文中 | 英文 |
| 欧亚学刊：吉尔吉斯（柯尔克孜）历史文化研究专号 | 余太山 李锦绣 | 吉尔吉斯文 |
| 平民教育与乡村建设运动 | 晏阳初 宋恩荣 | 英文 |
| 儒家法思想通论（修订本） | 俞荣根 | 英文 |
| 生育制度 | 费孝通 | 德文 |
| 文学伦理学批评导论 | 聂珍钊 | 英文 |
| 寻求富强：中国近代的思想范式 | 王人博 | 法文 |
| 延续与断裂：徽州乡村的超稳定结构与社会变迁 | 唐力行 | 英文 |
| 与命与仁——原始儒家伦理精神与现代性问题 | 唐文明 | 英文 |
| 语法讲义 | 朱德熙 | 韩文 |
| 中国扶贫 | 王曙光 | 阿拉伯文 |
| 中国扶贫 | 王曙光 | 英文 |
| 中国公法史讲义 | 聂鑫 | 英文 |
| 中国古代剧场史 | 车文明 | 英文 |
| 中国汉传佛教礼仪（增订版） | 圣凯 | 英文 |
| 中国经济原论 | 王亚南 | 英文 |
| 中国文化史导论（修订本） | 钱穆 | 法文 |
| 中国乡约制度 | 杨开道 | 英文 |
| 中国鱼文化 | 陶思炎 | 英文 |
| 法律文明史(第7卷)：中华法系 | 何勤华等 | 英文 |
| 中华文化的感悟 | 楼宇烈 | 英文 |
| 众声喧哗：明清法律文化的复调叙事 | 徐忠明 | 英文 |
| 重建中国社会学 | 周晓虹 | 英文 |
| 中国道路与经济高质量发展 | 厉以宁 | 越南文 |
| 中国语言规划三论 | 李宇明 | 英文 |
| 中国扶贫——制度创新与理论演变(1949-2020) | 王曙光 | 法文 |
| 工业化与中国工业建设 | 刘大钧 | 德文 |
| 百年衣装：中式服装的谱系与汉服运动 | 周星 | 英文 |
| 传承与断裂：剧变中的中国社会学与社会学家 | 陆远 | 英文 |
| 村庄的再造：一个超级村庄的变迁 | 折晓叶 | 英文 |
| 当代中国社会学 | 孙本文 | 英文 |
| 第四种国家的出路 | 吴景超 | 英文 |
| 缺席与断裂：有关失范的社会学研究 | 渠敬东 | 英文 |
| 东西文化及其哲学 | 梁漱溟 | 越南文 |
| 海德格尔思想与中国天道 | 张祥龙 | 英文 |
| 进入澄明之境：哲学的新方向 | 张世英 | 英文 |
| 论道 | 金岳霖 | 英文 |
| 先秦政治思想史 | 梁启超 | 英文 |
| 中国哲学史大纲 | 胡适 | 英文 |
| 中国哲学史大纲 | 胡适 | 法文 |
| 比较宪法 | 王世杰、钱端升 | 英文 |
| 历代刑法考 | 沈家本 | 英文 |
| 寻求富强——中国近代的思想范式 | 王人博 | 英文 |
| 中国知识产权理论体系研究 | 吴汉东 | 英文 |
| 中国法律与中国社会 | 瞿同祖 | 意大利文 |
| 中国监察法制史 | 张晋藩 | 法文 |
| 梁启超论中国法制史 | 梁启超 | 德文 |
| 北朝村民的生活世界——朝廷、州县与村里 | 侯旭东 | 英文 |
| 中国文化史导论（修订本） | 钱穆 | 英文 |
| 唐代长安与西域文明 | 向达 | 法文 |
| 探寻中国趣味：中国古代文学之历史文化思考 | 郭英德 | 英文 |
| 唐诗流变论要 | 葛晓音 | 英文 |
| 文本的内外：现代主体与审美形式 | 吴晓东 | 英文 |
| 性别与文化——女性词作美感特质之演进 | 叶嘉莹 | 英文 |
| 中国诗学之路：在历史、文化与美学之间 | 蒋寅 | 英文 |
| 文本的内外：现代主体与审美形式 | 吴晓东 | 法文 |
| 文学伦理学批评导论 | 聂珍钊 | 日文 |
| 不对称和标记论 | 沈家煊 | 英文 |
| 词汇化：汉语双音词的衍生和发展 | 董秀芳 | 英文 |
| 历史语言学 | 徐通锵 | 英文 |
| 中国古代语言学史(第4版) | 何九盈 | 英文 |
| 超越主谓结构 | 沈家煊 | 日文 |
| 儿童心理之研究 | 陈鹤琴 | 英文 |
| 近代中国留学史 | 舒新城 | 英文 |
| 东西美术互释考 | 邵宏 | 英文 |
| 丝绸之路与西域文化艺术 | 常任侠 | 英文 |
| 中国古代服饰研究 | 沈从文 | 英文 |